Tar tilbake byen sin uten alle turistene

Hvert år besøker ti millioner turister Barcelona i Spania. Nå er turistene borte som følge av koronaviruset. Det er mange i byen glade for.

– La Rambla er vår igjen, sier blomsterhandleren Laura Gómez.

Hennes familie har drevet blomsterdisk langs den berømte gaten gjennom fire generasjoner. I forrige uke fikk Gómez åpne igjen. Det var etter at de måtte holde stengt i over to måneder som følge av koronaviruset.

Katedralen La Sagrada Familia er den mest kjente bygningen i Barcelona i Spania. Den er tegnet av Antoni Gaudi. Nå er katedralen stengt. Det samme er landets grenser. Men i slutten av juni vil landet gradvis åpne grensene igjen. Spania er ett av landene som korona-pandemien har gått hardest ut over. Over 27.000 personer i landet har dødd med viruset i kroppen.

Blomsterhandler Gómez sier at hun er lei. Turister vil dagen lang kun vite veien til stranden eller til katedralen.

– Turister vil bare ta bilder. Hvorfor skulle de være interessert i å kjøpe blomster? Ingen bor her lenger. Dra til forstedene, og du vil se folk i gatene. Her nede orket ikke folk mer, så de dro, sier hun fortvilet.

Barcelona er Spanias mest populære turistmål. I fjor tok byen imot rekordmange 12 millioner turister. 10 millioner av disse var fra utlandet.

Som følge av noe – jako następstwo czegoś

Langs – wzdłuż

Berømt – słynny, sławny

Å tegne – tutaj: projektować (å tegne – tegnet – har tegnet)

(En) grense – granica

Gradvis – stopniowo

Å gå ut over noe/noen – odbić się na czymś/kimś (negatywnie) (å gå – gikk – har gått)

Lei – smutny, przykry

Kun – tylko

(Ei, en) strand – plaża

Å ta bilder – robić zdjęcia (å ta – tok – har tatt)

(En) forstad – przedmieście, peryferia

Å orke – zdołać, dać radę, poradzić sobie (å orke – orket – har orket)

Fortvilet – zrozpaczony

(Et) turistmål – cel turystyczny

Å ta imot – przyjąć (å ta – tok – har tatt)

Over 60 prosent av folk i Barcelona mener at byen ikke lenger takler så mange turister. Det viser en lokal undersøkelse.

– Barcelona har blitt et ettertraktet turistmål for billige fyllefester. Jeg har ikke noe imot festing. Men jeg er en av de første som går ut på balkongen min og roper til folk at de skal dempe seg, sier Mario. Han vil ikke si etternavnet sitt siden han jobber i turistbransjen.

Rundt om i byen dukker det stadig opp graffiti. Det står ting som «Gå hjem, turister». Det har også vært store protester mot utleie gjennom selskapet Airbnb. Det har ført til høye boligpriser. Det tvinger lokale folk til å flytte ut av byen.

Turismen sørger for 15 prosent av Barcelonas økonomi. Den gir 10 prosent av alle arbeidsplassene. Dermed er ikke alle like fornøyde med en tom by.

Blant dem er Jesús Martín. Han driver en paella-restaurant like ved havnen.

– Dette stedet har vært eid av familien i tre generasjoner. Så det å holde åpent handler om mer enn bare penger. Vi er avhengige av utenlandske turister. Jeg er ikke sikker på at vi greier oss kun med spanske gjester, sier han.

63 år gamle Rafaela Pérez og hennes mann går langs strandpromenaden. De er glade for å kunne gå i fred. Men de sier at det ikke bare er positivt med stillheten.

Å takle – dać radę, poradzić sobie (å takle – taklet – har taklet)
(En) undersøkelse – badanie
Ettertraktet – popularny
(En) fyllefest – pijacka impreza
Å rope – krzyczeć, wołać (å rope – ropte – har ropt)
Å dempe seg – uspokoić się (å dempe – dempet – har dempet)
Å dukke opp – pojawiać się (å dukke – dukket – har dukket)
(En) utleie – wynajem
(Et) selskap – firma
Høye boligpriser – wysokie ceny mieszkań
Å tvinge – zmuszać (å tvinge – tvang – har tvunget)
Å flytte ut – wyprowadzić się (å flytte – flyttet – har flyttet)
Å sørge for – dbać o, troszczyć się o (å sørge – sørget – har sørget)
Dermed – tym samym
Tom – pusty
(En) havn – port
Å eie – posiadać (å eie – eide – har eid)
Å være avhengig av – być zależnym od; być uzależnionym od (å være – var– har vært)

– Det er helt strålende å ha all denne plassen for oss selv. Men vi vet at det ikke er bra for økonomien. Vi har naboer som har økonomiske problemer. Og det verste ligger ennå foran oss, sier Pérez.

Jeżeli spodobała Ci się Norweska Prasówka,

wypróbuj indywidualny kurs języka norweskiego!

Artikkelen «Tar tilbake byen sin uten alle turistene» av Cathrine Kahrs ble hentet fra klartale.no: https://www.klartale.no/verden/tar-tilbake-byen-sin-uten-alle-turistene-1.1724959 (tilgangsdato: 07.06.2020)

Å greie seg – poradzić sobie (å greie – greide – har greid)

(En) fred – spokój, pokój

(En) stillhet – cisza, spokój

Strålende – tutaj: wspaniale, znakomicie